|  |  |
| --- | --- |
| **Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (“DCVFM’’)**  **Dragon Capital Vietfund Management Joint Stock Company (“DCVFM’’)**  **Quỹ**: **ETF DCVFMVNMIDCAP**  **DCVFMVNMIDCAP ETF** | ***Mẫu số B06g – ETF***  ***Form B06g – ETF***  *(Ban hành kèm theo Thông tư số 181/2015/TT-BTC*  *ngày 13 tháng 11 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn thành lập và quản lý quỹ hoán đổi danh mục)*  *(According to Circular 181/2015/TT-BTC dated 13/11/2015 of Ministry of Finance)* |
|  |  |

**BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH CHỌN LỌC**

***SELECTED NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS***

*Quý I - Năm 2025*

*Quarter I – 2025*

1. **Đặc điểm hoạt động của Quỹ/ General information of fund**
   1. **Giấy chứng nhận chào bán chứng chỉ Quỹ và Giấy chứng nhận đăng ký thành lập Quỹ/ Certificate of Public Offering and Certificate of registration of public fund establishment**

Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (“Quỹ”) được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp Giấy chứng nhận chào bán chứng chỉ quỹ ra công chúng số 132/GCN-UBCK ngày 25/05/2022 và Giấy chứng nhận đăng ký thành lập Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP số 40/GCN-UBCK ngày 23/08/2022.

*DCVFMVNMIDCAP ETF Fund (“Fund”) was established according to the Certificate of public offering No. 132/GCN-UBCK dated May 25, 2022 and Certificate of registration of public fund establishment No. 40/GCN-UBCK dated 23 August 2022 issued by the State Securities Commission of Vietnam (“the SSC”).*

Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP đã niêm yết lần đầu tiên trên Sở giao dịch chứng khoán TP. HCM theo Quyết định niêm yết chứng chỉ quỹ số 660/QĐ-SGDHCM ngày 14 tháng 9 năm 2022.

*DCVFMVNMIDCAP ETF was listed for the first time on the Ho Chi Minh City Stock Exchange listed on the Ho Chi Minh City Stock Exchange (“HOSE”) following the Decision No. 660/QD-SGDHCM dated on 14 September 2022.*

Trong giai đoạn phát hành chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP lần đầu ra công chúng, vốn điều lệ đã huy động là 60.000.000.000 (sáu mươi tỷ) đồng Việt Nam và tương ứng với 60 (sáu mươi) lô chứng chỉ Quỹ. Mệnh giá của mỗi chứng chỉ quỹ là 10.000 (mười ngàn) Đồng.

*During the initial public offering of DCVFMVNMIDCAP ETF certificates, the charter capital was 60,000,000,000 (sixty billion) Vietnam Dong equivalent to 60 (sixty) lots of Fund certificates. The par value of each fund certificate is 10,000 (ten thousand) VND.*

Quỹ hoạt động theo Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Quỹ ban hành vào tháng 4 năm 2024 và không bị giới hạn về thời gian hoạt động theo Giấy Chứng nhận Đăng ký Thành lập. Trong suốt thời gian hoạt động, Quỹ có nghĩa vụ thực hiện việc đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy lô chứng chỉ quỹ và ngược lại.

*The Fund operates according to the Fund Charter issued in April 2024 and is not limited in operating time according to the Certificate of registration of public fund establishment. During the operation period, the Fund has the obligations to issue creation units in exchange for a basket of component securities and vice versa*

* 1. **Địa chỉ liên hệ của Quỹ/*Correspondence address of the Fund***

Tầng 15, Tòa nhà Mê Linh Point, 02 Ngô Đức Kế, Phường Bến Nghé, Quận 1, TPHCM, Việt Nam.

*15th Floor, Me Linh Point Building, 02 Ngo Duc Ke, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.*

* 1. **Những đặc điểm chính về hoạt động Quỹ/ *General information of the Fund’s operations***

Quy mô vốn Quỹ: Vốn điều lệ của Quỹ theo Giấy chứng nhận đăng ký thành lập quỹ là: 60.000.000.000 đồng.

*The size of the Fund: The initial charter capital of the Fund was VND 60,000,000,000.*

Mục tiêu của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP là mô phỏng gần nhất có thể về biến động (performance) của chỉ số tham chiếu.

*The objective of the Fund is to replicate the performance of the Reference Index as closely as possible.*

Kỳ tính giá trị tài sản ròng: Giá trị tài sản ròng của Quỹ sẽ được định giá hàng ngày vào ngày làm việc (của kỳ định giá ngày), ngày thứ Sáu hàng tuần (của kỳ định giá tuần) và ngày đầu tiên của tháng tiếp theo (của kỳ định giá hàng tháng). Trong trường hợp ngày định giá rơi vào ngày nghỉ hoặc ngày lễ thì ngày định giá là ngày làm việc kế tiếp liền ngay sau đó. Đối với kỳ định giá hàng tháng, ngày định giá là ngày đầu tiên của tháng tiếp theo, và không thay đổi kể cả trường hợp ngày định giá rơi vào ngày nghỉ hoặc ngày lễ.

*Frequency of net asset value determination: The Fund’s net asset value is determined daily on the working day (for daily valuation period), every Friday (for weekly valuation period), and the first day of the following month (for monthly valuation period). In case the valuation date falls on a weekend or a holiday, the valuation date will be moved to the working day right after. Regarding monthly valuation, the valuation date is the first date of the following month and does not change even if the valuation date falls on a weekend or a holiday.*

Tần suất giao dịch Chứng chỉ quỹ: Tần suất giao dịch hoán đổi được tổ chức định kỳ hàng ngày.

*Trading frequency of Fund Certificate: on a daily basis*

Hạn chế đầu tư của Quỹ theo quy định của điều lệ và pháp luật hiện hành.

*Investment Restrictions of the Fund is according to the Fund charter and prevailing law.*

1. **Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán/Fiscal year and currency**
   1. **Kỳ kế toán/ Fiscal year**

Kỳ kế toán năm của quỹ là từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12.

The Fund’s fiscal year starts on 1 January and ends on 31 December

* 1. **Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán/Currency**

Báo cáo tài chính được lập và trình bày bằng Đồng Việt Nam (“VND”).

*The financial statements are measured and presented in the Vietnamese Dong (“VND”).*

1. **Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng/Accounting standards and reporting framework applied**
   1. **Chế độ kế toán áp dụng/ Accounting policies**

Quỹ áp dụng Chế độ kế toán Quỹ ETF ban hành theo Thông tư số 181/2015/TT-BTC ngày 13/11/2015 của Bộ Tài chính, Thông tư 98/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020 của Bộ Tài chính ban hành về hướng dẫn hoạt động và quản lý quỹ đầu tư chứng khoán (“Thông tư 98”) và các quy định có liên quan khác.

*The Fund applies the ETF Fund Accounting Regime issued according to Circular No. 181/2015/TT-BTC dated 13 November 2015 of the Ministry of Finance, Circular 98/2020/TT-BTC dated 16 November 2020 of the Ministry Finance issued on guidance on operations and management of securities investment funds (“Circular 98”) and other relevant regulations.*

* 1. **Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán**

Báo cáo tài chính được lập theo Thông tư số 181/2015/TT-BTC ngày 13/11/2015 của Bộ Tài chính, Thông tư 98/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020 của Bộ Tài chính ban hành về hướng dẫn hoạt động và quản lý quỹ đầu tư chứng khoán, các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

*The financial statements have been prepared in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System applicable to exchange-traded funds stipulated in Circular 181/2015/TT-BTC issued by the Ministry of Finance on 13 November 2015, Circular 98/2020/TT-BTC issued by the Ministry of Finance on 16 November 2020 providing guidance on the operation and management of securities investment funds and prevailing regulations on preparation and presentation of financial statements.*

* 1. **Hình thức kế toán áp dụng/** **Registered accounting documentation system**

Nhật ký chung*/General Journal Ledger*

1. **Các chính sách kế toán áp dụng/*Summery of significant accounting policies*:**
   1. **Tiền gửi ngân hàng và các khoản tương đương tiền/Cash and cash equivalents**

Tiền gửi ngân hàng và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền gửi không kỳ hạn và tiền gửi có kỳ hạn gốc không quá ba (03) tháng tại ngân hàng kể từ ngày giao dịch. Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có tính thanh khoản cao, có thể dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định, không có nhiều rủi ro về thay đổi giá trị và được sử dụng cho mục đích đáp ứng các cam kết chi tiền ngắn hạn hơn là cho mục đích đầu tư hay là các mục đích khác.

*Bank deposits and cash equivalents include demand deposits and deposits with original terms not exceeding three (03) months at the bank from the transaction date. Cash equivalents are short-term highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and are held for the purpose of meeting Short-term commitments to spend money rather than for investment or other purposes.*

* 1. **Các khoản đầu tư /Investments**

Các khoản đầu tư chứng khoán được ghi nhận ban đầu theo giá gốc, chỉ bao gồm giá mua mà không bao gồm các khoản chi phí liên quan đến việc mua các khoản đầu tư đó kể cả phí môi giới, phí giao dịch và phí ngân hàng, và được đánh giá lại tại ngày của báo cáo tình hình tài chính theo phương pháp xác định giá trị nêu tại mục 4.2 (iii). Các khoản lãi hoặc lỗ do đánh giá lại các khoản đầu tư được ghi nhận vào báo cáo thu nhập.

*Securities investments are initially recorded at cost, including only the purchase price and excluding costs related to the purchase of those investments, including brokerage fees, transaction fees and bank fees. goods, and are revalued at the date of the statement of financial position according to the valuation method set out in section 4.2 (iii). Gains or losses resulting from revaluation of investments are recognized in the income statement.*

1. ***Phân loại/ Reclassification***

Quỹ phân loại các chứng khoán niêm yết và chưa niêm yết được mua với mục đích kinh doanh là chứng khoán kinh doanh.

*The Fund classifies listed and unlisted securities purchased for trading purposes as trading securities.*

1. ***Ghi nhận ban đầu/ Initial recognition***

Quỹ ghi nhận danh mục chứng khoán cơ cấu được hoán đổi lấy chứng chỉ quỹ tại ngày làm việc thứ nhất kể từ ngày giao dịch hoán đổi – ngày xác nhận hoàn tất giao dịch và xác nhận quyền sở hữu cho Quỹ.

*The Fund records the portfolio of structural securities exchanged for fund certificates on the first working day from the date of the swap transaction - the date of confirmation of transaction completion and ownership for the Fund.*

Quỹ ghi nhận danh mục chứng khoán mà Quỹ thực hiện đầu tư tại ngày giao dịch.

*The Fund records the portfolio of securities in which the Fund invests at the transaction date.*

Cổ phiếu thưởng và cổ tức chia bằng cổ phiếu được hạch toán vào các khoản đầu tư với giá trị bằng không và được đánh giá lại giá trị của các cổ phiếu đó vào ngày lập báo cáo tình hình tài chính.

*Bonus shares and stock dividends are accounted for as investments at zero value and the value of those shares is reassessed at the date of the statement of financial position.*

Giá trị của quyền mua cổ phiếu được xác định là phần chênh lệch giữa giá thị trường của cổ phiếu tại ngày lập báo cáo tài chính và số tiền thực hiện quyền mua vào ngày thông báo thực hiện quyền mua nhân với tỷ lệ cần có để mua một cổ phần mới.

*The value of a stock purchase right is determined as the difference between the market price of the stock at the date of the financial statement and the amount of exercise of the purchase right on the announcement date of the purchase multiplied by the ratio required to buy a new share.*

Giá trị của quyền mua sẽ được đánh giá lại vào ngày báo cáo tình hình tài chính.

*The value of the purchase option will be reassessed at the financial position statement date.*

1. ***Xác định giá trị/Valuation***

Theo quy định, các khoản đầu tư thuộc Danh mục đầu tư của Quỹ được đánh giá lại theo giá thị trường tại ngày của báo cáo tình hình tài chính. Trong trường hợp không có giá thị trường tại ngày giao dịch gần nhất hoặc giá thị trường có nhiều biến động, Công ty Quản lý Quỹ được sử dụng giá trị hợp lý để đánh giá lại các khoản đầu tư. Giá trị hợp lý được xác định theo nguyên tắc, phương pháp hoặc mô hình lý thuyết định giá tài sản tài chính đã được quy định tại điều lệ Quỹ, hoặc sổ tay định giá của Quỹ hoặc sau khi đã được Ban Đại diện Quỹ chấp thuận bằng văn bản.

*According to regulations, investments in the Fund's Investment Portfolio are revalued at market prices at the date of the financial position statement. In case there is no market price at the most recent trading day or the market price is highly volatile, the Fund Management Company may use Fair value to revaluate investments. Fair value is determined according to the principles, methods or theoretical models of financial asset valuation as stipulated in the Fund charter, or the Fund's valuation handbook or after being approved by the Board of Representatives consent in writing.*

1. ***Chấm dứt ghi nhận/De-recognition***

Các khoản đầu tư chứng khoán được chấm dứt ghi nhận khi quyền được nhận dòng tiền từ khoản đầu tư chứng khoán đó đã chấm dứt hoặc Quỹ đã chuyển giao phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu chứng khoán.

*Securities investments are derecognised when the right to receive cash flows from that securities investment has ended or the Fund has transferred most of the risks and benefits associated with ownership of securities.*

Giá vốn của chứng khoán kinh doanh được tính theo phương pháp bình quân gia quyền vào cuối ngày giao dịch.

*The cost of trading securities is calculated using the weighted average method at the end of the trading day.*

* 1. **Các khoản phải thu/Receviables**

Các khoản phải thu bao gồm phải thu về bán các khoản đầu tư, phải thu và dự thu cổ tức, tiền lãi các khoản đầu tư, phải thu từ việc quyết toán với nhà đầu tư khi Quỹ mua/bán hộ chứng khoán bị hạn chế, các khoản phải thu từ đơn vị đầu tư trong trường hợp có sự kiện doanh nghiệp (cổ tức bằng tiền, cổ tức bằng cổ phiếu, cổ phiếu thưởng, quyền mua cổ phiếu phát hành thêm) phát sinh liên quan đến danh mục chứng khoán cơ cấu hoán đổi do việc ghi nhận sở hữu chưa được thực hiện giữa Quỹ và nhà đầu tư hoặc liên quan đến chứng khoán bị hạn chế đang trong quá trình mua/bán hộ nhà đầu tư và các khoản phải thu khác liên quan đến hoạt động của Quỹ. Các khoản phải thu được phản ánh theo nguyên giá trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

*Receivables include receivables from the sale of investments, receivables and accruals of dividends, interest on investments, and receivables from settlement with investors when the Fund buys/sells restricted securities on behalf of the Fund. mechanism, receivables from investment units in case of corporate events (cash dividends, stock dividends, bonus shares, rights to buy additional shares issued) arising related to the portfolio. Exchange structured securities because ownership recording has not been done between The Fund and investors or related to restricted securities are in the process of buying/selling on behalf of investors and other receivables related to the Fund's operations. Receivables are stated at cost less allowance for doubtful debts*.

Theo Thông tư số 48/2019/TT-BTC ngày 08 tháng 08 năm 2019 do Bộ Tài chính ban hành, dự phòng phải thu khó đòi được lập dựa trên dự kiến tổn thất có thể xảy ra trong trường hợp khoản nợ chưa đến hạn thanh toán nhưng tổ chức kinh tế đã phá sản, đã mở thủ tục phá sản, đã bỏ trốn khỏi địa điểm kinh doanh; đối tượng nợ đang bị các cơ quan pháp luật truy tố, giam giữ, xét xử hoặc đang thi hành án hoặc đang mắc bệnh hiểm nghèo (có xác nhận của bệnh viện) hoặc đã chết hoặc khoản nợ đã được doanh nghiệp yêu cầu thi hành án nhưng không thể thực hiện được do đối tượng nợ bỏ trốn khỏi nơi cư trú; khoản nợ đã được doanh nghiệp khởi kiện đòi nợ nhưng bị đình chỉ giải quyết vụ án hoặc dựa trên tình trạng quá hạn của các khoản phải thu với tỉ lệ trích lập dự phòng như sau:

*According to Circular No. 48/2019/TT-BTC dated August 8, 2019 issued by the Ministry of Finance, provisions for bad debts are made based on expected losses that may occur in case the debt is not yet due. payment but the economic organization has gone bankrupt, has opened bankruptcy proceedings, and has fled the place of business; The debtor is being prosecuted, detained, tried by law enforcement agencies or is serving a sentence or is suffering from a serious illness (certified by the hospital) or has died or the debt has been requested by the enterprise to be enforced. execute the sentence but cannot execute it because the debtor has fled from his place of residence; The debt has been sued by the enterprise to collect debt but the settlement of the case has been suspended or based on the overdue status of the receivables with the following provisioning rate:*

|  |  |
| --- | --- |
| ***Thời gian quá hạn/ Due date*** | ***Mức trích lập dự phòng/ Provision rate*** |
|  |  |
| Từ trên sáu (06) tháng đến dưới một (01) năm – from 6 months to less than 1 year | 30% |
| Từ một (01) năm đến dưới hai (02) năm – from 1 year to 2 years | 50% |
| Từ hai (02) năm đến dưới ba (03) năm- from 2 years to 3 years | 70% |
| Từ ba (03) năm trở lên- More than 3 years | 100% |
|  |  |

Đối với các khoản nợ quá hạn, Quỹ cũng đánh giá thêm về khả năng thu hồi dự kiến của các khoản nợ này để xác định thêm dự phòng (nếu cần thiết) ngoài khoản dự phòng đã được trích lập dựa trên tình trạng nợ quá hạn.

*For overdue debts, the Fund also further evaluates the expected recovery ability of these debts to determine additional provisions (if necessary) in addition to the provision already set up based on overdue debt term.*

Dự phòng nợ phải thu khó đòi được trích lập cho các tổn thất có thể xảy ra cho các khoản nợ chưa đến hạn thanh toán được xác định bởi Quỹ sau khi xem xét đến khả năng thu hồi của các khoản nợ này.

*Provision for bad debts is made for possible losses on undue debts determined by the Fund after considering the recoverability of these debts.*

Các khoản dự phòng nợ phải thu khó đòi phát sinh được ghi nhận vào báo cáo thu nhập trong kỳ.

*Provisions for bad debts arising are recorded in the income statement during the period.*

* 1. **Các khoản phải trả/*Payables***

Các khoản phải trả bao gồm phải trả về mua các khoản đầu tư, phải trả dịch vụ quản lý Quỹ, phải trả từ việc quyết toán với nhà đầu tư khi Quỹ mua/bán hộ chứng khoán bị hạn chế, các khoản phải trả cho nhà đầu tư trong trường hợp có sự kiện doanh nghiệp (cổ tức bằng tiền, cổ tức bằng cổ phiếu, cổ phiếu thưởng, quyền mua cổ phiếu phát hành thêm) phát sinh liên quan đến danh mục chứng khoán cơ cấu hoán đổi do việc ghi nhận sở hữu chưa được thực hiện giữa Quỹ và nhà đầu tư hoặc liên quan đến chứng khoán bị hạn chế đang trong quá trình mua/bán hộ nhà đầu tư và các khoản phải trả khác. Các khoản phải trả được thể hiện theo giá gốc.

*Payables include payables for purchasing investments, payables for Fund management services, payables from settlement with investors when the Fund buys/sells restricted securities on behalf of, and payables for investors in case of corporate events (cash dividends, stock dividends, bonus shares, rights to buy additional shares issued) arising related to the exchange structure securities portfolio due to the record unrealized ownership between the Fund and investors or related parties to restricted securities that are in the process of being purchased/sold on behalf of investors and other payables. Accounts payable are stated at cost.*

* 1. **Dự phòng/ *Provison***

Dự phòng được ghi nhận nếu, do kết quả của một sự kiện trong quá khứ, Quỹ có nghĩa vụ pháp lý hiện tại hoặc liên đới có thể ước tính một cách đáng tin cậy, và chắc chắn sẽ làm giảm sút các lợi ích kinh tế trong tương lai để thanh toán các nghĩa vụ về khoản nợ phải trả đó. Khoản dự phòng được xác định bằng cách chiết khấu dòng tiền dự kiến có thể phải trả trong tương lai với tỷ lệ chiết khấu trước thuế phản ánh đánh giá hiện tại của thị trường về giá trị thời gian của tiền và rủi ro cụ thể của khoản nợ đó.

*A provision is recognized if, as a result of a past event, the Fund has a present legal or constructive obligation that can be estimated reliably, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required. future economic conditions to pay the debt obligations. Provisions are determined by discounting the expected future cash flows at a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to that debt.*

* 1. **Phân loại các công cụ tài chính/ *Financial instruments reclassification***

Nhằm mục đích duy nhất là cung cấp các thông tin thuyết minh về tầm quan trọng của các công cụ tài chính đối với tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh của Quỹ và tính chất và mức độ rủi ro phát sinh từ các công cụ tài chính, Quỹ phân loại các công cụ tài chính như sau:

*Solely for the purpose of providing disclosures about the significance of financial instruments to the Fund’s financial position and results of operations and the nature and extent of risk arising from financial instruments, financial instruments are classified as follows:*

1. ***Tài sản tài chính***

*Tài sản tài chính được xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập là một tài sản tài chính thỏa mãn một tron các điều kiện sau*

##### *The principal asset measured at fair value through the income statement is a chronic financial asset under the following conditions::*

* Tài sản tài chính được Quỹ phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh. Tài sản tài chính được phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh, nếu:

- tài sản được mua chủ yếu cho mục đích bán lại trong thời gian ngắn;

- có bằng chứng về việc kinh doanh công cụ đó nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn; hoặc

- công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).

* *Financial assets are classified by the Fund into the group held for business. Financial assets are classified as held for trading if:*

*- assets are purchased primarily for the purpose of resale in the short term;*

*- there is evidence of trading in that instrument for short-term profit; or*

*- derivative financial instruments (except derivative financial instruments defined as a financial guarantee contract or an effective risk hedging instrument)*

* Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, Quỹ xếp tài sản tài chính vào nhóm xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập.
* *At the time of initial recognition, the Fund classifies financial assets into groups determined by fair value through the Income Statement.*

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn/ *Investments held until maturity*

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và có kỳ đáo hạn cố định mà Quỹ có ý định và có khả năng giữ đến ngày đáo hạn, ngoại trừ:

* các tài sản tài chính mà tại thời điểm ghi nhận ban đầu đã được Quỹ xếp vào nhóm xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập;
* các tài sản tài chính đã được Quỹ xếp vào nhóm sẵn sàng để bán; và
* các tài sản tài chính thỏa mãn định nghĩa về các khoản cho vay và phải thu.

*Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and a fixed maturity that the Fund has the intention and ability to hold to maturity, except:*

* *financial assets that at the time of initial recognition were classified by the Fund as determined by fair value through the Income Statement;*
* *financial assets that have been classified by the Fund as available for sale; and*
* *financial assets that meet the definition of loans and receivables.*

##### Các khoản cho vay và phải thu/ Loans and receivables

Các khoản cho vay và phải thu là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và không được niêm yết trên thị trường, ngoại trừ:

* các khoản mà Quỹ có ý định bán ngay hoặc sẽ bán trong tương lai gần được phân loại là tài sản nắm giữ vì mục đích kinh doanh, và các loại mà tại thời điểm ghi nhận ban đầu được Quỹ xếp vào nhóm xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập;
* các khoản được Quỹ xếp vào nhóm sẵn sàng để bán tại thời điểm ghi nhận ban đầu; hoặc
* các khoản mà người nắm giữ có thể không thu hồi được phần lớn giá trị đầu tư ban đầu, không phải do suy giảm chất lượng tín dụng, và được phân loại vào nhóm sẵn sàng để bán.

*Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and are not quoted on a market, except:*

* *items that the Fund intends to sell immediately or will sell in the near future are classified as assets held for trading purposes, and those that at the time of initial recognition are classified by the Fund in groups determined by fair value through Income Statement;*
* *items classified by the Fund as available for sale at the time of initial recognition; or*
* *items for which the holder may not recover substantially all of the initial investment, other than due to deterioration in credit quality, and are classified as available for sale.*

Tài sản sẵn sàng để bán là các tài sản tài chính phi phái sinh được xác định là sẵn sàng để bán hoặc không được phân loại là:

* các tài sản tài chính xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập;
* các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn; hoặc
* các khoản cho vay và các khoản phải thu.

*Available-for-sale assets are non-derivative financial assets that are identified as available-for-sale or are not classified as:*

* *financial assets determined at fair value through Income Statement;*
* *held-to-maturity investments; or*
* *loans and accounts receivable.*

***ii) Nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập/ Financial liabilities are determined at fair value through the Income Statement***

*Nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập là một khoản nợ phải trả tài chính* *thỏa mãn một trong các điều kiện sau:*

*A financial liability determined at fair value through the Income Statement is a financial liability that satisfies one of the following conditions:*

* Nợ phải trả tài chính được Quỹ phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh. Một khoản nợ phải trả tài chính được phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh nếu thỏa mãn một trong các điều kiện sau:

- được tạo ra chủ yếu cho mục đích mua lại trong thời gian ngắn;

- có bằng chứng về việc kinh doanh công cụ đó nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn; hoặc

- công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).

* *Financial liabilities are classified by the Fund into the group held for business purposes. A financial liability is classified as held for business if it satisfies one of the following conditions:*

*- created primarily for short-term acquisition purposes;*

*- there is evidence of trading in that instrument for short-term profit; or*

*- derivative financial instruments (except derivative financial instruments defined as a financial guarantee contract or an effective risk hedging instrument)*

* Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, Quỹ xếp nợ phải trả tài chính vào nhóm xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập.
* *At the initial recognition, the Fund classifies financial liabilities into the group determined by fair value through the Income Statement.*

Nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ/ Financial liabilities are determined at amortized cost

Các khoản nợ phải trả tài chính không được phân loại là nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo thu nhập sẽ được phân loại là nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ.

Việc phân loại các công cụ tài chính kể trên chỉ nhằm mục đích trình bày và thuyết minh và không nhằm mục đích mô tả phương pháp xác định giá trị của các công cụ tài chính. Các chính sách kế toán về xác định giá trị của các công cụ tài chính được trình bày trong các thuyết minh liên quan khác.

*Financial liabilities that are not classified as financial liabilities measured at fair value through the Income Statement will be classified as financial liabilities measured at amortized cost.*

*The above classification of financial instruments is for presentation and explanation purposes only and is not intended to describe methods for determining the value of financial instruments. Accounting policies regarding the valuation of financial instruments are presented in other relevant notes.*

* 1. **Thuế/ Tax**

Theo các quy định thuế hiện hành tại Việt Nam, Quỹ không thuộc đối tượng chịu thuế thu nhập doanh nghiệp. Tuy nhiên công ty Quản lý Quỹ có trách nhiệm khấu trừ thuế của các cá nhân và tổ chức tham gia các giao dịch với Quỹ như sau:

*Under the applicable Vietnamese tax regulations, the Fund is not subject to corporate income tax (“CIT”). However, the Fund Management Company is responsible for withholding and paying tax on behalf of individual and corporate investors in the following cases:*

***Giao dịch mua lại chứng chỉ quỹ/ Transaction to buy back fund certificates***

Công ty Quản lý Quỹ có nghĩa vụ khấu trừ, kê khai và nộp thuế đối với giao dịch mua lại chứng chỉ quỹ từ nhà đầu tư cá nhân (trong nước và nước ngoài) và tổ chức đầu tư nước ngoài theo hướng dẫn của công văn số 2331/TCT-CS ngày 15 tháng 6 năm 2015 do Tổng Cục Thuế ban hành, Thông tư 111 được sửa đổi và bổ sung bởi Thông tư 92 và Thông tư 25/2018/TT-BTC ngày 16 tháng 3 năm 2018, Thông tư 103/2014/TT-BTC ngày 6 tháng 8 năm 2014 do Bộ Tài chính ban hành. Mức thuế áp dụng là mức theo quy định của pháp luật hiện hành trên giá chuyển nhượng.

*The Fund Management Company is required to withhold, declare and pay taxes on transactions to buy back fund certificates from individual investors (domestic and foreign) and foreign investment organizations according to public instructions. Document No. 2331/TCT-CS dated June 15, 2015 issued by the General Department of Taxation, Circular 111 amended and supplemented by Circular 92 and Circular 25/2018/TT-BTC dated March 16, 2018, Circular 103/2014/TT-BTC dated August 6, 2014 issued by the Ministry of Finance. The applicable tax rate is the rate prescribed by current law on the transfer price.*

Quỹ sẽ không khấu trừ thuế đối với các giao dịch mua lại chứng chỉ quỹ từ nhà đầu tư là tổ chức trong nước. Các nhà đầu tư này phải chịu trách nhiệm tự kê khai và nộp thuế cho Nhà nước theo Thông tư 78/2014/TT-BTC ngày 18 tháng 6 năm 2014.

*The Fund will not deduct tax for transactions repurchasing fund certificates from domestic institutional investors. These investors are responsible for self-declaring and paying taxes to the State according to Circular 78/2014/TT-BTC dated June 18, 2014.*

* 1. **Chứng chỉ quỹ và Giá trị tài sản ròng có thể phân phối cho nhà đầu tư nắm giữ chứng chỉ quỹ/ Fund certificates and Net Asset Value that can be distributed to investors holding fund certificates**

1. ***Vốn góp phát hành/ Subscription capital***

Các chứng chỉ quỹ với quyền hưởng cổ tức được phân loại là vốn chủ sở hữu. Mỗi chứng chỉ quỹ có mệnh giá là 10.000 đồng Việt Nam, một lô chứng chỉ quỹ tương ứng với 100.000 chứng chỉ quỹ.

Số lượng giao dịch hoán đổi tối thiểu là một lô chứng chỉ quỹ tương ứng với một trăm nghìn (100.000) chứng chỉ quỹ.

*Fund unit with right to dividend is classified as equity. Par value of each fund unit is VND 10.000. 1 lot of fund unit is equivalent to 100.000 fund certificates.*

Giá trị tài sản ròng trên một lô chứng chỉ quỹ bằng giá trị tài sản ròng của Quỹ chia cho tổng số lô chứng chỉ quỹ làm tròn đến hàng đơn vị. Giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ quỹ bằng giá trị tài sản ròng của Quỹ chia cho tổng số chứng chỉ quỹ đang lưu hành và lấy đến (02) số thập phân.

*The minimum number of swap transactions is one lot of fund certificates corresponding to one hundred thousand (100,000) fund certificates. The net asset value per lot of fund certificates is equal to the net asset value of the Fund divided by the total number of lots of fund certificates rounded to the nearest unit. The net asset value on a fund certificate is equal to the net asset value of the Fund divided by the total number of fund certificates in circulation to (02) decimals.*

Vốn góp phát hành là khoản vốn góp từ việc hoán đổi lô chứng chỉ quỹ lấy danh mục chứng khoán cơ cấu. Vốn góp phát hành được phản ánh theo mệnh giá của chứng chỉ quỹ và được ghi nhận tại ngày làm việc đầu tiên kể từ ngày giao dịch hoán đổi – ngày xác nhận hoàn tất giao dịch và xác nhận quyền sở hữu cho Quỹ.

*Subscription capital represents the capital from exchange of a lot of fund certificates for a basket of component securities and cash contribution (if any). Created capital is recorded as par value on the working day after the exchange date – the date on which the exchange and ownership transfer are confirmed.*

1. ***Vốn góp mua lại/ Redeemed capital***

Vốn góp mua lại là khoản vốn góp từ việc hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy lô chứng chỉ quỹ. Vốn góp mua lại được phản ánh theo mệnh giá chứng chỉ quỹ. Vốn góp mua lại được phản ánh theo mệnh giá chứng chỉ quỹ và được ghi nhận tại ngày làm việc đầu tiên kể từ ngày giao dịch hoán đổi – ngày xác nhận hoàn tất giao dịch và xác nhận quyền sở hữu cho Quỹ.

*Redeemed capital represents the capital from exchange of a basket of component securities and cash payment (if any) for a lot of fund certificates from the fund certificate holders at the exchange date. Redeemed capital is recorded as par value on the working day after the exchange date – the date on which the exchange and ownership transfer are confirmed.*

1. ***Thặng dư vốn góp của nhà đầu tư/ Share premium***

Thặng dư vốn thể hiện chênh lệch giữa giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ quỹ dùng để hoán đổi với mệnh giá đối với các chứng chỉ quỹ được phát hành/mua lại.

*Share premium represents the difference between the par value and the creation value or redemption value in exchange transactions.*

1. ***Phân phối thu nhập của Quỹ/Distribution of the Fund's income***

Theo Điều lệ của Quỹ, để hạn chế tối đa chi phí phát sinh, Quỹ sẽ không phân phối lợi nhuận. Toàn bộ lợi nhuận của Quỹ phát sinh trong quá trình hoạt động sẽ được tích lũy làm gia tăng giá trị tài sản ròng của Quỹ.

*According to the Fund's Charter, to minimize costs incurred, the Fund will not distribute profits. All profits of the Fund arising during its operation will be accumulated to increase the net asset value of the Fund.*

* 1. **Doanh thu/*Revenue***

Doanh thu được ghi nhận khi Quỹ có khả năng tương đối chắc chắn nhận được các lợi ích kinh tế và các khoản doanh thu này có thể xác định được một cách đáng tin cậy. Các tiêu chuẩn cụ thể sau đây phải được đáp ứng trước khi doanh thu được ghi nhận.

*Revenue and income is recognised to the extent that it is probable that the economic benefits will flow to the Fund and the revenue can be reliably measured. The following specific recognition criteria must also be met before revenue and income is recognised:*

1. ***Thu nhập lãi tiền gửi, lãi trái phiếu và cổ tức/ Income from deposit interest, bond interest and dividends***

Thu nhập lãi tiền gửi và lãi trái phiếu được ghi nhận trong báo cáo thu nhập trên cơ sở dồn tích trừ khi khả năng thu hồi không chắc chắc. Thu nhập từ cổ tức được ghi nhận khi quyền nhận cổ tức của Quỹ được xác lập.

*Deposit and bond interest income is recognized in the income statement on an accrual basis unless collectability is uncertain. Dividend income is recognized when the Fund's right to receive dividends is established.*

1. ***Thu nhập từ hoạt động kinh doanh chứng khoán/ Income from securities trading activities***

Thu nhập từ hoạt động kinh doanh chứng khoán được ghi nhận trong báo cáo thu nhập khi nhận được thông báo kết quả giao dịch hoán đổi chứng chỉ quỹ, kết quả giao dịch chứng khoán từ Trung Tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam đã được kiểm tra bởi Ngân hàng Giám sát (đối với chứng khoán đã niêm yết) và khi hoàn tất hợp đồng chuyển nhượng tài sản (đối với chứng khoán chưa niêm yết).

*Income from securities trading activities is recorded in the income statement when receiving notification of fund certificate swap transaction results and securities trading results from the Vietnam Securities Depository Center that have been audited. inspected by the Supervisory Bank (for listed securities) and upon completion of the asset transfer contract (for unlisted securities).*

* 1. **Chi phí/ Expense**

Các khoản chi phí được ghi nhận trong báo cáo thu nhập trên cơ sở dồn tích.

*Expenses are recorded in the income statement on an accrual basis.*

* 1. **Giá trị tài sản ròng trên mỗi chứng chỉ quỹ và giá trị tài sản ròng trên mỗi lô chứng chỉ quỹ/ Net asset value per fund certificate and net asset value per lot of fund certificates**

Giá trị tài sản ròng trên mỗi chứng chỉ quỹ được tính bằng cách chia giá trị tài sản ròng của Quỹ cho chứng chỉ quỹ đang lưu hành tại ngày của báo cáo tình hình tài chính.

*The net asset value per fund certificate is calculated by dividing the Fund's net asset value by the outstanding fund certificates at the date of the financial position statement.*

Giá trị tài sản ròng trên mỗi lô chứng chỉ quỹ được tính bằng cách chia giá trị tài sản ròng của Quỹ cho lô chứng chỉ quỹ đang lưu hành tại ngày của báo cáo tình hình tài chính.

*The net asset value per lot of fund certificates is calculated by dividing the net asset value of the Fund by the lot of fund certificates in circulation at the date of the financial position statement.*

Giá trị tài sản ròng được xác định bằng cách lấy tổng tài sản trừ đi tổng nợ phải trả.

*Net asset value is determined by subtracting total liabilities from total assets.*

* 1. **Báo cáo bộ phận/ Segment reporting**

Quỹ hoạt động như một bộ phận.

*Fund operates as an segment.*

* 1. **Các bên liên quan/ Related parties**

Các bên/người được xem là có liên quan nếu một bên/người có khả năng, trực tiếp hoặc gián tiếp, kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc đưa ra các quyết định tài chính và hoạt động kinh doanh. Các bên cũng được xem là có liên quan nếu các bên cùng chịu sự kiểm soát chung hoặc cùng chịu ảnh hưởng đáng kể chung.

*Parties/persons are considered to be related if one party/person has the ability, directly or indirectly, to control or exercise significant influence over the other party in making financial and operating decisions. joint. Parties are also considered to be related if they are subject to common control or common significant influence.*

Các quỹ đầu tư khác dưới sự quản lý của Công ty Quản lý Quỹ và người có liên quan của Công ty Quản lý Quỹ theo quy định tại Luật Chứng khoán được xem là các bên liên quan với Quỹ.

*Other investment funds under the management of the Fund Management Company and related persons of the Fund Management Company according to the provisions of the Securities Law are considered related parties to the Fund.*

* 1. **Số dư bằng không/ Nil balance**

Các khoản mục hay số dư được quy định trong Thông tư số 181/2015/TT-BTC ngày 13/11/2015 của Bộ Tài chính về chế độ kế toán áp dụng đối với quỹ ETF không được thể hiện trong báo cáo tài chính này thì được hiểu là có số dư bằng không.

*Items required by Circular 198/2012/TT-BTC that are not presented in these financial statements indicate nil item.*

1. **Thông tin bổ sung cho báo cáo tài chính/Additional information for Financial Statment**

Phần thuyết minh này được trình bày theo phụ lục đính kèm/ Presented as attached file



1. **Phải trả dịch vụ quản lý quỹ ETF/ Payable for ETF fund management services**
   1. **Giá dịch vụ quản lý Quỹ/ Management fee**

Giá dịch vụ quản lý Quỹ được tính hàng ngày dựa trên số ngày thực tế trong kỳ định giá và giá trị tài sản ròng của Quỹ tại ngày định giá. Giá dịch vụ quản lý quỹ là 0,8% giá trị tài sản ròng của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP/ năm tài chính. Giá dịch vụ này được trả cho DCVFM để thực hiện các dịch vụ quản lý cho Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP.

*Management fee is calculated daily based on the actual number of days in the valuation period and the Fund's net asset value at the valuation date. The price of fund management services is 0.8% of the net asset value of the DCVFMVNMIDCAP ETF/financial year. This service price is paid to DCVFM to perform management services for the DCVFMVNMIDCAP ETF.*

Số giá dịch vụ trả hàng tháng là tổng số giá dịch vụ được tính (trích lập) cho các kỳ định giá thực hiện trong tháng.

*The monthly service price is the total service price calculated (accrued) for the valuation periods in the month.*

* 1. **Giá dịch vụ lưu ký, dịch vụ giám sát Quỹ, dịch vụ quản trị Quỹ/** **Custody Service fee, Supervisory Service fee, Administration Service fee**

| **Dịch vụ**  ***Service*** | **Biểu phí**  ***Fee rate*** |
| --- | --- |
| Giám sát  *Supervisory* | * 0,02% NAV/năm (chưa bao gồm thuế GTGT(nếu có)) * *Maximum fee rate is 0,02% NAV per annum (excluding VAT (if any))* |
| Lưu ký chứng khoán  *Custody* | * Tối đa 0,05% NAV mỗi năm; * • Maximum fee rate is 0,05% NAV per annum (excluding VAT (if any)) |
| Quản trị Quỹ  *Administration* | * Tối đa 0,03% NAV mỗi năm (chưa bao gồm thuế GTGT (nếu có)); * • Maximum fee rate is 0,03% NAV per annum (excluding VAT (if any)) |

Các giá dịch vụ trên được tính vào mỗi kỳ định giá dựa trên NAV trước phí tại ngày trước ngày định giá và được trả hàng tháng. Số giá dịch vụ trả hàng tháng là tổng số giá dịch vụ được tính cho các kỳ định giá thực hiện trong tháng.

The above service fee is calculated based on Gross Asset Value as at the day before Valuation date and is paid on a monthly basis. Monthly fee payament is total amount of fee calculated on each NAV cycle during the month.

* 1. **Giá dịch vụ cung cấp dịch vụ tính giá trị tài sản ròng tham chiếu (iNAV), giá dịch vụ quản lý và vận hành chỉ số tham chiếu/ Indicative NAV calculation fee and Index fee**

| **Dịch vụ**  ***Service*** | **Biểu phí**  ***Fee rate*** |
| --- | --- |
| Quản lý và vận hành chỉ số tham chiếu  *Monitoring and operation of reference index* | * Tối đa là 0,05% NAV bình quân gia quyền mỗi năm * *0,05% weighted average NAV per annum* * Tối thiểu là 50 triệu đồng /năm (chưa bao gồm thuế GTGT (nếu có)) * *Minimum fee is 50 million dong per annum (excluding VAT (if any))* |
| Cung cấp dịch vụ tính giá trị tài sản ròng tham chiếu  *Calculation of Indicative NAV* | * Tối đa là 0,05% NAV bình quân gia quyền mỗi năm * *0,05% weighted average NAV per annum* * Tối thiểu là 50 triệu đồng /năm (chưa bao gồm thuế GTGT (nếu có)) * *Minimum fee is 50 million dong per annum (excluding VAT (if any))* |

Các giá dịch vụ trên được tính vào mỗi kỳ định giá dựa trên NAV trước phí tại ngày trước ngày định giá và được trả định kỳ hàng năm.

*The above fees are calcuated based Gross Asset Value as at the day before Valuation day and paided on a yearly basis.*

Mức giá dịch vụ, thời gian áp dụng và phương pháp thanh toán giá dịch vụ được qui định cụ thể trong Hợp đồng giữa Công ty quản lý quỹ và Tổ chức quản lý và vận hành chỉ số tham chiếu và Hợp đồng giữa Công ty quản lý quỹ và Tổ chức cung cấp dịch vụ tính giá trị tài sản ròng tham chiếu.

*Fee rate, applicable time and payment methods are regulated in contract between Fund Manager and Service Provider.*

1. **Sự kiện phát sinh sau ngày báo cáo tài chính/ Subsequent events**

Không có sự kiện phát sinh sau ngày lập báo cáo tài chính cần điều chỉnh hoặc trình bày trên báo cáo tài chính.

*There have been no significant subsequent events occurring after the year end date which would require adjustments or disclosures to be made in the financial statements.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | |
| **Người lập:**  ***Preparer:*** | **Người duyệt:**  ***Approver*** | |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **Phạm Thị Như Thảo** | **Ninh Thị Tuệ Minh** | **Lê Hoàng Anh** |
| Kế toán Quỹ  *Fund Accountant* | Trưởng phòng Kế toán Quỹ  *Head of Fund Acounting* | Quyền Giám đốc  Nghiệp vụ hỗ trợ đầu tư  *Acting Director of Investment Operation Supports* |